

Bedienungsanleitung

**Aktiver Wassersensor für
analoge und digitale Eingänge**

SHT 8800 / SHT 8815

Art.-Nr. 200362

Art.-Nr. 200370



DE

EN

HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft für das Produkt zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie: Lesen Sie vor Montage und erster Inbetriebnahme diese Gebrauchsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

Die Gebrauchsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Bewahren Sie diese zum Nachlesen auf!

LIEFERUMFANG

- 1 aktiver Wassersensor SHT 8800 oder SHT 8815
- 1 Gebrauchsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

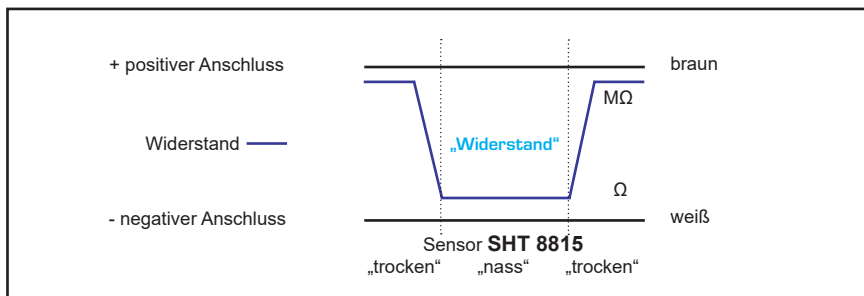
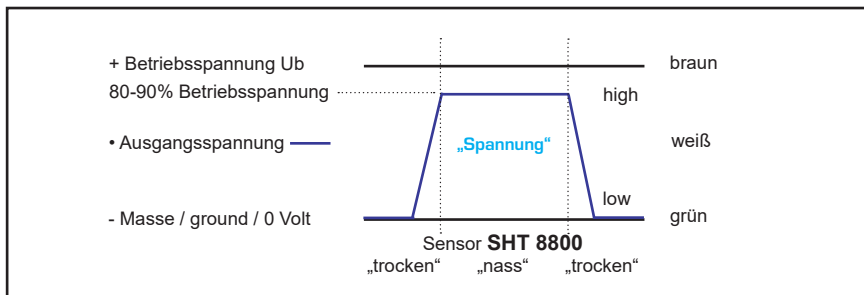
Allgemein

- Bevor Sie den Sensor montieren bzw. in Betrieb nehmen, lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.
- Die Montage muss durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.
- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie dieses von Kindern fern.
- Öffnen Sie den Sensor nicht, er enthält keine zu wartenden Teile.

Umgebungsbedingungen

Die zur Beurteilung des Produktes herangezogenen Normen legen Grenzwerte für den Einsatz im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben fest, wodurch der Einsatz des Erzeugnisses für diese Betriebsumgebung vorgesehen ist:

- Wohngebäude/-flächen wie Häuser, Wohnungen, Zimmer usw. Verkaufsflächen wie Läden, Großmärkte usw., Räume mit wohnraum- oder haushaltsähnlicher Nutzung
- Räume von Kleinbetrieben wie Werkstätten, Dienstleistungszentren usw.



THANK YOU FOR YOUR CONFIDENCE!

In order to be able to constantly guarantee the product's optimum functionality and readiness for operation as well as your safety, we have a request: Please thoroughly read this operating instruction prior to the first use and observe all safety instructions! The operating instruction is a component of this product. Keep this, so you can always refer to it.

DELIVERY SCOPE

- 1 device: active water sensor
- 1 operating instruction

SAFETY INSTRUCTIONS

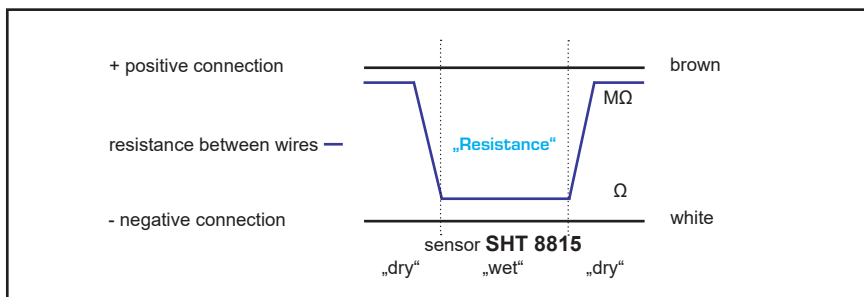
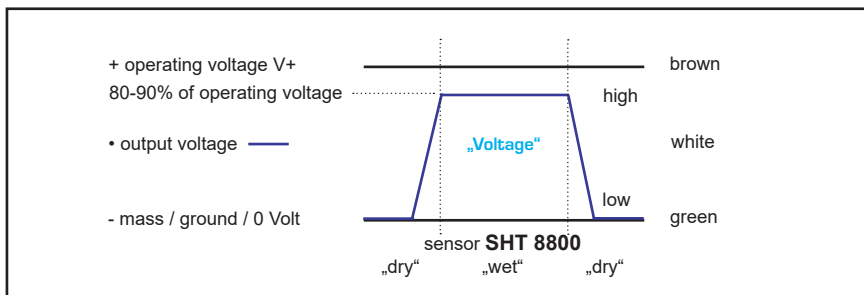
General

- Before you start mounting the device please read the operating instructions carefully.
- The installation shall be performed by qualified personnel.
- Packaging material is not a children's toy. Keep it away from children!
- Do not open the device. It does not contain parts you have to maintain.

Ambient conditions

The standards used to assess the product specify limit values for use in the living area, business area and in small enterprises; the product has been intended for use in the following operating environments:

- Residential buildings/living areas such as houses, flats, rooms, etc. selling areas such as shops, wholesale markets, etc.
- Premises of small enterprises such as workshops, service centers, etc.
- All areas of application characterize themselves by a connection to the public low voltage mains.



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der aktive **Wassersensor SHT 8800** wird mit einer Betriebsspannung versorgt und gibt bei festgestelltem Wasser oder leitfähiger Flüssigkeit einen Spannungspegel in Höhe von ca. 80-90% der Betriebsspannung aus. Diese Spannung wird hochohmig von einem Analogeingang ausgewertet.

Der aktive **Wassersensor SHT 8815** wird mit einem Digitaleingang einer Steuerung verbunden, der einen internen Pull-Up/Dn-Widerstand hat und den Sensor darüber mit Spannung versorgt. Werden die Kontakte des Sensors mit einer leitfähigen Flüssigkeit verbunden, sinkt der Innenwiderstand im Sensor erheblich ab und der Pegel am Digitaleingang wird von HI auf LO oder LO auf HI gezogen.

Technische Daten

Artikel-Nummer

SHT 8800

200362

SHT 8815

200370

für Eingänge

erforderlicher Pull Widerstand

Betriebsspannung Ub

Sensorreaktion trocken/nass

Ausgangsimpedanz

Ausgangsstrom

Schutzart

Temperaturbereich

Anschlussleitung

Leitungsbelegung

grün

weiß

braun

Montage

Einsatzgebiet

Material

analog

10...30 V= DC SELV/PELV

0 V / 80-90% Ub

~ 500 Ω

max. 20mA

IP68, Schutz gegen Strahlwasser für 30 Minuten, Kabel kurzzeitig wasserfest

-15°C ... +50°C max.

3-adrig - 3x0,14mm²

LIYY - 2x/3x0,14mm² - Ø 3,8mm

Masse, ground, 0 Volt

Sensorspannung, Ausgang

Betriebsspannung Ub, plus

Boden, Kanten, Nuten

in regelmäßig trockener Umgebung für seltene Wasser Ereignisse

ABS Körper, Aluminium Schraubloch, V4A Kontakte, vergossen mit Wepuran

digital mit int. Pullup / PullDown Widerstand

10...100 k Ω (im Steuergerät)

10...40 V= DC SELV/PELV

einige M Ω / wenige 100 Ω (beispielhaft)

-15°C ... +50°C max.

2-adrig - 2x0,14mm²

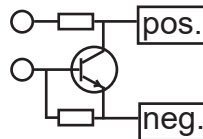
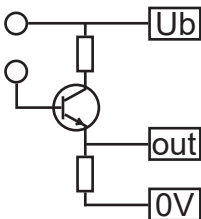
- weiß - 4 Meter lang

Masse, ground, 0 Volt

Digitaleingang, positiv, plus

Boden, Kanten, Nuten

Ersatzschaltbild



Arbeitsprinzip

positive Spannung

unipolarer Widerstand

REINIGEN UND PFLEGEN

Vermeiden Sie den Einfluss von Staub sowie unmittelbare Sonnenbestrahlung auf das Gerät. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Leinentuch, das bei starken Verschmutzungen leicht angefeuchtet sein kann. Verwenden Sie zur Reinigung keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel.

ALLGEMEIN

Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG haftet nicht für Schäden und/oder Verluste jeder Art, wie z.B. Einzel- oder Folgeschäden, die daraus resultieren, dass kein Alarmsignal trotz erhöhter Gaskonzentration durch den Gasmelder oder Wasserstand durch den Wassermelder gegeben wird.

APPROPRIATE USE

The **active water sensor SHT 8800** is supplied with an operating voltage and outputs a voltage level of approx. 80-90% of the operating voltage when it detects water or conductive liquid. This voltage is evaluated with high resistance by an analog input.

The **active water sensor SHT 8815** is connected to a digital input of a controller, which has an internal pull-up / pull-down resistor and supplies the sensor with voltage. If the contacts of the sensor are connected to a conductive liquid, the internal resistance in the sensor drops considerably and the level at the digital input is pulled from HI to LO or from LO to HI.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

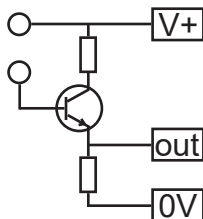
item no.

SHT 8800
200362

SHT 8815
200370

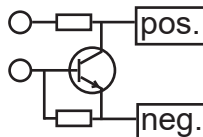
for inputs	analogue	digital with int. pull-up/pull-down resistor
required pull-up/pull-down resistor	---	10...100 k Ω (in the controller)
operating voltage V+	10...30 V= DC SELV/PELV	10...40 V= DC SELV/PELV
sensor response dry / wet	0 V / 80-90% of V+	a few M Ω / some 100 Ω (exemplary)
output impedance	~ 500 Ω	---
output current	max. 20mA	---
protection	IP68, protection against water jets for 30 minutes, cable briefly waterproof	---
temperature range	-15°C ... +50°C max.	-15°C ... +50°C max.
connecting cable	3-wire - 3x0,14mm ² LIYY - 2x/3x0,14mm ² - $\varnothing$ 3,8mm	2-wire - 2x0,14mm ² white - 4 meters long
line assignment	green white brown	---
assembly	mass, ground, 0 Volt	mass, ground, 0 Volt
operation area	operating voltage V+	digital input, positive, +
material	bottom, edges, grooves	bottom, edges, grooves
	in regularly dry environment for rare water events	
	ABS body, Aluminum screw hole, V4A contacts, encapsulated with Wepuran	

equivalent circuit diagram



working principle

positive voltage



unipolar resistance

CLEANING AND CARE

Avoid the effects of moisture (spray or rain water), dust as well as direct insolation on the device. Clean the device exclusively with a dry linen cloth; in case of heavy dirt accumulation, it may be slightly moistened. Do not use any detergents containing solvents.

GENERAL

Elektrotechnik Schabus GmbH & Co. KG is not liable for damages and/or losses of any kind such as individual damages or consequential damages brought about by the water detector not issuing an alarm despite any changes in water conditions.

GEWÄHRLEISTUNG

Auf Ihr elektronisches Produkt von Elektrotechnik Schabus gewähren wir auf Materialfehler und Qualitätsmängel eine gesetzliche Gewährleistung ab Kaufdatum. Elektrotechnik Schabus repariert oder tauscht Ihr Gerät kostenlos aus, unter den folgenden Voraussetzungen:

- Bei gesetzlicher Gewährleistung muss das Gerät mit folgenden Dokumenten eingeschickt werden: Fehlerbeschreibung, Kaufbeleg sowie Ihre Anschrift und Lieferadresse (Name, Telefonnummer, Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Stadt, Land).
- Geräte, die an Elektrotechnik Schabus zurückgeschickt werden, müssen ausreichend verpackt sein. Für Schäden oder Verlust während des Versands übernimmt Elektrotechnik Schabus keinerlei Haftung.
- Das Gerät muss gemäß der Gebrauchsanleitung benutzt worden sein. Elektrotechnik Schabus übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, Abänderung oder Nachlässigkeit, bzw. Betrieb außerhalb der elektrischen Kenndaten, verursacht wurden.
- Elektrotechnik Schabus übernimmt keine Haftung für Verlust, Schäden oder Ausgaben jeglicher Art, die aus der Benutzung der Geräte oder des Zubehörs resultieren.
- Die Gewährleistung beeinträchtigt nicht Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher.

RÜCKSENDUNG

Sollte Ihr Gerät defekt sein, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf:

Telefon +49 (0) 8036/674979-0
Fax +49 (0) 8036/674979-79
Email: info@elektrotechnik-schabus.de

Bitte geben Sie Ihre komplette Anschrift bekannt sowie den Rückgabegrund. Wir werden für Sie kostenfrei (nur innerhalb Deutschland) die Abholung des Pakets veranlassen. Schicken Sie uns in keinem Fall ein unfreies Paket zu, dieses wird bei uns nicht angenommen!

Unberechtigte Retouren, die keinen Reklamationsfall darstellen, werden Ihnen nachträglich belastet.

UMWELTINFORMATIONEN

Für die Herstellung des von Ihnen gekauften Produkts war die Gewinnung und Nutzung natürlicher Rohstoffe erforderlich. Es kann ggf. gesundheits- und umweltgefährdende Substanzen enthalten. Zur Vermeidung der Verbreitung dieser Substanzen in Ihrer Umgebung und zur Einsparung natürlicher Ressourcen bitten wir Sie, die entsprechenden Rücknahmesysteme zu nutzen. Dank dieser Systeme können die Materialien Ihres Produkts nach Ablauf seiner Lebensdauer umweltfreundlich wieder verwendet werden. (WEEE-NR.: 91394868)

Das durchgestrichene Papierkorbsymbol auf dem Produkt erinnert Sie an die Nutzung dieser Systeme.



Wenn Sie weitere Informationen zu Sammlungs-, Wiederverwendungs- und Recyclingsystemen benötigen, wenden Sie sich an die Abfallberatungsstelle Ihrer Stadt. Sie können sich auch an uns wenden, um weitere Informationen zur Umweltverträglichkeit unserer Produkte zu erhalten.

WARRANTY

We grant an implied warranty on material and quality defects of your electronic product by Elektrotechnik Schabus from the date of purchase. Elektrotechnik Schabus will repair or replace your device free of charge on the following conditions:

- In case of implied warranty, the device has to be returned with the following documents: error description, proof of purchase as well as your address and delivery address (name, phone number, street, house number, postcode, city, country).
- Devices returned to Elektrotechnik Schabus shall be sufficiently packaged. Elektrotechnik Schabus will not take liability for any damage or loss during shipment.
- The device has to have been used in accordance with the operating instructions. Elektrotechnik Schabus will not take liability for any damage resulting from accident, abuse, modifications or carelessness.
- Elektrotechnik Schabus will not take liability for any loss, damage or costs resulting from the use of the devices or the accessory equipment.
- The warranty does not affect your statutory rights as consumer.

RETURN SHIPMENT

Should your device be defective, we offer you the following option:

Contact **Elektrotechnik Schabus** by

Phone	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 0
Fax	+49 (0) 80 36 / 67 49 79 - 79
Email	info@elektrotechnik-schabus.de

ENVIRONMENTAL INFORMATION

For the production of the purchased product, natural raw materials had to be obtained and used. It may contain substances hazardous to health and the environment.

In order to avoid the distribution of these substances in your environment and save natural resources, we ask you to use the appropriate take-back systems. Thanks to these systems, the materials of your product can be recycled in an environmentally friendly way, after its service life has expired. (WEEE-NO: 91394868)

The strike-through wastepaper basket symbol reminds you of the use of these systems.



Should you wish to obtain more information on collection, reuse and recycling systems, please refer to the waste advisory service in your city. You may also refer to us to obtain more information on the environmental compatibility of our products.

Ebenfalls erhältlich von **Elektrotechnik Schabus**:

SHT 8824 - 4/20 mA aktiver Wassersensor als **Stromschleife**
(Art.-Nr. 200324)

- gleiche Bauform wie SHT 8800 und SHT 8815
- 10 ... 30 Volt DC, typisch 24 V=
- aktiv gesteuerte Konstantstromsenke
- trocken 4 mA / nass 20 mA
- 2-Draht Anschluss, 4 Meter, 2x 0,14 mm² LiYY

Also available from **Elektrotechnik Schabus**:

SHT 8824 - 4/20 mA active water sensor as a **current loop**
(item no. 200324)

- same design as SHT 8800 and SHT 8815
- 10 ... 30 volts DC, typical 24 V=
- actively controlled constant current sink
- dry sensor 4 mA / wet sensor 20 mA
- 2-wire connection, 4 meters, 2x 0,14 mm² LiYY